



भारत सरकार / Government of India  
खान मंत्रालय / Ministry of Mines  
भारतीय भूवैज्ञानिक सर्वेक्षण / Geological Survey of India  
प्रशिक्षण संस्थान / Training Institute  
हैदराबाद / Hyderabad



\*\*\*\*\*

**प्रतिवेदन  
REPORT**

**“कंठस्थ 2.0 और हिन्दी भाषा के अन्य एआई टूल्स” विषय पर एक दिवसीय कार्यशाला**  
**One day workshop on “Kanthasth 2.0 and other AI tools for Hindi Language”**

**दिनांक : 24.03.2025**

भारतीय भूवैज्ञानिक सर्वेक्षण प्रशिक्षण संस्थान, हैदराबाद द्वारा डॉ. एस. रवि, उप महानिदेशक एवं प्रमुख, मिशन-V की अध्यक्षता में संस्थान के समस्त संकाय सदस्यों, अधिकारियों एवं कर्मचारियों हेतु “कंठस्थ 2.0 और हिन्दी भाषा के अन्य एआई टूल्स” विषय पर एक दिवसीय हिन्दी कार्यशाला का आयोजन दिनांक 24.03.2025 को एम.एस. कृष्णन प्रेक्षागृह के अनुलग्नक सभागृह-1 में किया गया। इस कार्यशाला में अतिथि वक्ता के रूप में डॉ. सौरभ कुमार, हिंदी अधिकारी, सीएसआईआर - आईआईसीटी, हैदराबाद द्वारा आमंत्रित वार्ता/व्याख्यान दिया गया। इस अवसर पर डॉ. एस. रवि, उप महानिदेशक एवं प्रमुख : मिशन-V के साथ-साथ प्रशिक्षण संस्थान के कुल 23 अधिकारियों एवं कर्मचारियों ने भाग लिया।

Geological Survey of India Training Institute, Hyderabad organized a one day Hindi workshop on “Kanthasth 2.0 and other AI tools in Hindi language” for all the faculty members, officers and staff of the institute under the chairmanship of Dr. S. Ravi, Deputy Director General & Head, Mission-V on 24.03.2025 in the Annexure Hall-1 of M.S. Krishnan Auditorium. Invited talk/lecture was given by Dr. Saurabh Kumar, Hindi Officer, CSIR-IICT, Hyderabad as guest speaker in this workshop. On this occasion, a total of 23 officers and employees of the training institute along with Dr. S. Ravi, Deputy Director General & Head: Mission-V participated.



श्री पंकज तिवारी, वरिष्ठ रसायनविद् एवं प्रभारी अधिकारी (राजभाषा अनुभाग) ने कार्यशाला आयोजन हेतु संस्थान प्रमुख डॉ. एस. रवि, उप महानिदेशक एवं प्रमुख, मिशन-V का हार्दिक आभार व्यक्त किया साथ ही अतिथि वक्ता डॉ. सौरभ कुमार, हिंदी अधिकारी, सीएसआईआर - आईआईसीटी, हैदराबाद सहित सभी प्रतिभागियों का स्वागत किया। तत्पश्चात् श्री ए. बी. एक्का, निदेशक, कार्यालय अध्यक्ष एवं राजभाषा अधिकारी ने सभा को संबोधित किया। डॉ. एस. रवि, उप महानिदेशक एवं प्रमुख, मिशन-V ने अपने उद्बोधन में कार्यशाला की आवश्यकता एवं महत्व पर प्रकाश डाला एवं कंठस्थ 2.0 तथा हिंदी भाषा के अन्य ए.आई. टूल्स के अधिकतम प्रयोग के लिए आयोजित कार्यशाला की अहम भूमिका पर चर्चा की।

Shri Pankaj Tiwari, Senior Chemist and Officer-in-Charge (Official Language Section) expressed his heartfelt gratitude to the Institute Head Dr. S. Ravi, Deputy Director General and Head, Mission-V for organizing the workshop and also welcomed all the participants including the guest speaker Dr. Saurabh Kumar, Hindi Officer, CSIR-IICT, Hyderabad. Thereafter, Shri A.B. Ekka, Director, Head of Office and Rajbhasha Adhikari addressed the gathering. Dr. S. Ravi, Deputy Director General and Head, Mission-V in his address highlighted the need and importance of the workshop and discussed the important role of the workshop for maximum use of Kanthasth 2.0 and other AI tools of Hindi language.

तदुपरान्त, अतिथि वक्ता डॉ. सौरभ कुमार, हिंदी अधिकारी, सीएसआईआर - आईआईसीटी, हैदराबाद ने “कंठस्थ 2.0 और हिन्दी भाषा के अन्य एआई टूल्स” विषय पर विस्तृत जानकारी प्रदान की। उन्होंने कहा कि केंद्र सरकार के कामकाज में नियमित आधार पर किए जाने वाले अनुवाद कार्य में लगने वाले मानव संसाधन और समय को बचाने के उद्देश्य से इस अनुवाद टूल का निर्माण किया गया है।

Subsequently, the guest speaker Dr. Saurabh Kumar, Hindi Officer, CSIR - IICT, Hyderabad provided detailed information on the topic “Kanthasth 2.0 and other AI tools for Hindi language”. He said that this translation tool has been created with the aim of saving human resources and time spent in the translation work done on a regular basis in the functioning of the Central Government.

अतिथि वक्ता ने कंठस्थ 2.0 के महत्वपूर्ण बिन्दुओं पर चर्चा करते हुए बताया कि इसमें 20 एमबी तक की फाइल को अपलोड करने की सुविधा, फाइल को विभाजित करने की सुविधा, फाइल को शेयर करने, द्विभाषिक फाइल को डाउनलोड करना, एक समय-विशेष में बनाए गए परियोजना तथा अनुवाद की गई फाइलों की रिपोर्ट प्राप्त करने की सुविधा, विभिन्न फॉर्मेट जैसे txt., .doc, .dot, .docx, .xls, .xlsx, .pdf, .rtf आदि को अनुवाद के लिए अपलोड करने की सुविधा, ग्लोबल डेटा में डेटा भेजने की सुविधा (केंद्र सरकार के सभी मंत्रालयों/विभागों, सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों तथा राष्ट्रीयकृत बैंकों के चयनित अधिकारियों को) आदि उपलब्ध है।

While discussing the important points of Kanthasth 2.0, the guest speaker informed that it has the facility of uploading files upto 20 MB, facility of splitting files,

sharing files, downloading bilingual files, facility of getting the report of the project made at a particular time and the translated files, facility of uploading various formats like txt, .doc, .dot, .docx, .xls, .xlsx, .pdf, .rtf etc. for translation, facility of sending data to global data (for all ministries/departments of Central Government, Public Sector Undertakings and selected officers of Nationalized Banks) etc.

इसके अलावा उन्होंने कंठस्थ 2.0 की प्रमुख विशेषताओं के अंतर्गत स्मार्ट चैटबॉट की सुविधा, त्वरित अनुवाद, न्यूरल मशीन ट्रांसलेशन का विकल्प, ओटोमैटिक स्पीच रिकॉग्निशन, गुणवत्ता जाँच आदि पर भी अपने विचार साझा किये।

Apart from this, he also shared his views on the main features of Kanthasth 2.0 like smart chatbot facility, instant translation, option of neural machine translation, automatic speech recognition, quality check etc.

कार्यशाला के दौरान अतिथि वक्ता ने अनुलग्नक कक्ष में उपस्थित समस्त अधिकारियों एवं कर्मचारियों से कंठस्थ 2.0 और हिन्दी भाषा के अन्य एआई टूल्स से संबंधित प्रश्न भी पूछे जिसका उत्तर अधिकांश अधिकारियों एवं कर्मचारियों ने उत्साहपूर्वक दिया जो कि कार्यशाला का एक महत्वपूर्ण भाग था। इसके साथ ही अपने व्याख्यान के दौरान प्रतिभागियों द्वारा पूछी गई विषयान्तर्गत शंकाओं का समाधान अतिथि वक्ता द्वारा किया गया।

During the workshop, the guest speaker also asked questions related to Kanthasth 2.0 and other AI tools in Hindi language from all the officers and employees present in the Annexure Hall, which were answered enthusiastically by most of the officers and employees, this was an important part of the workshop. Along with this, during his lecture, the guest speaker resolved the doubts asked by the participants on the subject.

वर्ष 2024-25 की चतुर्थ तिमाही में आयोजित उक्त कार्यशाला द्वारा संस्थान के समस्त अधिकारीगण एवं कर्मचारीगण अत्यंत लाभान्वित हुए।

All the officers and employees of the institute were immensely benefited by the said workshop organized in the fourth quarter of the year 2024-25.

अंत में, श्री बिबेक केशरी, कनिष्ठ अनुवाद अधिकारी के द्वारा प्रस्तुत धन्यवाद ज्ञापन के साथ कार्यक्रम सम्पन्न हुआ।

Finally, the programme concluded with the vote of thanks presented by Mr. Bibek Keshari, Junior Translation Officer.



## कार्यक्रम की झलकियां Glimpses of the event

